

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

**Sección 1 - Identificación**

<b>Identificador de producto</b>	KLEER BRITE Non-Ammoniated Window & Glass Cleaner
<b>Otros medios de identificación</b>	1304
<b>Uso recomendado</b>	Producto de limpieza para cristales.
<b>Las restricciones de utilización</b>	Sólo para uso comercial e industrial.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	National Chemical Laboratories of PA, Inc.
<b>Dirección</b>	401 N. 10th Street - Philadelphia, PA 19123
<b>Teléfono</b>	1 (215) 922-1200
<b>Correo electrónico</b>	info@nclonline.com
<b>Persona de contacto</b>	CHEM-TEL
<b>Número de teléfono para emergencias</b>	1 (800) 255-3924

**Sección 2 - Identificación de peligro(s)**

	<b>Clasificación</b>	<b>Categoría</b>
<b>Peligros físicos</b>	No clasificado.	
<b>Peligros para la salud</b>	Lesiones oculares graves/irritación ocular	2B
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	
<b>Elementos de la etiqueta</b>		
<b>Símbolo de peligro</b>	Ninguno.	
<b>Palabra de advertencia</b>	Atención	
<b>Peligros para la salud</b>	Causa irritación de los ojos.	
<b>Consejos de prudencia</b>		
<b>Prevención</b>	Lávese completamente después del manejo.	
<b>Respuesta</b>	Si en los ojos: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil de hacer. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico / atención.	
<b>Almacenamiento</b>	Almacenar en lugar bien ventilado. Mantener fresco.	
<b>Eliminación</b>	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.	
<b>Peligro(s) no clasificado(s) de otra manera (HNOC)</b>	No clasificado.	

**Sección 3 - Composición/información sobre los componentes**

<b>Mezclas</b>			
<b>Componentes peligrosos</b>	<b>Nombre químico</b>	<b>Número CAS</b>	<b>%</b>
	2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5
	2-Propanol	67-63-0	1 - 5

**Sección 4 - Primeros auxilios**

<b>Inhalación</b>	Traslade al aire libre. Buscar atención médica si la irritación persiste.
<b>Contacto cutáneo</b>	Lavar la piel con agua. Buscar atención médica si la irritación persiste.
<b>Contacto ocular</b>	Enjuagar los ojos cuidadosamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Buscar atención médica si la irritación persiste.
<b>Ingestión</b>	Enjuagar inmediatamente la boca y beber abundante agua. Mantener a la persona bajo observación. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel bajo. Obtener ayuda médica si la persona se siente mal.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Puede causar irritación en los ojos. Las personas expuestas pueden sufrir lagrimeo, enrojecimiento y malestar. El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar sequedad, agrietamiento o irritación.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcionar medidas generales de soporte y tratar sintomáticamente. Mantener a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información General</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Sección 5 - Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	En caso de incendio, utilice neblina de agua, polvo químico seco o CO2. Evite el empleo de un chorro directo de agua.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Equipo de respiración autónoma y ropa de protección completa deben ser usados en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	Mueva los contenedores del área de fuego si lo puede hacer sin ningún riesgo. Material fresco expuesto al calor con agua pulverizada y quitarlo si hay riesgo está involucrado.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	
<b>Métodos específicos</b>	

## Sección 6 - Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Aislar el área. Mantenga alejado al personal innecesario. Asegurar suficiente ventilación. Utilizar la protección personal recomendada a la Sección 8 de la SDS.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	DERRAMES PEQUEÑOS: Absorber el producto derramado con material absorbente. DERRAMES GRANDES: Absorber los derrames con vermiculita u otro material inerte colocándolo luego en un contenedor para residuos químicos. Tras la limpieza, lave muy bien el área contaminada con agua.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## Sección 7 - Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	Evite respirar la niebla o vapor. Evite el contacto ojos. Lávese bien las manos después de manipular. Proporcione ventilación adecuada. Mantener el contenedor cerrado. Usar equipo de protección personal recomendado en sección 8 de la FDS.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades</b>	Almacenar en el contenedor bien cerrado originales. Mantener los recipientes cerrados cuando no estén en uso. Guarde a temperatura ambiente y presión atmosférica. Almacene lejos de materiales incompatibles (ver sección 10 de la SDS).

## Sección 8 - Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	240 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	TWA	980 mg/m <sup>3</sup> , 400ppm

#### Valores límites biológicos Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
2-Propanol (CAS 67-63-0)	STEL	400 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	TWA	200 ppm
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	24 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	IDLH	2000 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	STEL	1225 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
2-Propanol (CAS 67-63-0)	TWA	980 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm

#### Valores límites biológicos

##### Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Prueba	Hora de muestreo
2-Propanol (CAS 67-63-0)	200 mg/g	Ácido butoixiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*
2-Propanol (CAS 67-63-0)	40 mg/l	Acetona	Orina	*
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	200 mg/g	Ácido butoixiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*

\* -Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

**Directrices de exposición** Utilizar equipo de protección individual cuando se requiera. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario.

#### EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

#### Minnesota, EUA – Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Se aplica designación cutánea.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

## OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

## US.OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.100)

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

## US.Rhode Island Hazardous Substances Right-to-Know Act (R.I. Gen. Laws Section 28-21-1 et. seq.)

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

## EE.UU. - Tennessee OELs: Designación cutánea

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

**Controles de ingeniería adecuados** Proporcionar una ventilación adecuada y minimizar el riesgo de inhalación de vapores y nieblas. Proporcione de fácil acceso a suministro de agua y las instalaciones de lavado de ojos.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

#### Protección cutánea

**Protección para las manos** No se requiere para el contacto casual. Para contacto prolongado, se recomienda usar guantes impermeables como látex, nitrilo o neopreno.

**Otros** Usar ropa protectora adecuada, si la exposición condiciones de riesgo.

**Protección respiratoria** En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

**Peligros térmicos** Use ropa protectora térmica adecuada si resulta necesario.

**Consideraciones generales sobre higiene** Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## Sección 9 - Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>	Claro.
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Líquido claro fino.
<b>Color</b>	Azul claro.
<b>Olor</b>	Alcohol leve.
<b>pH</b>	10.4
<b>Umbral olfativo</b>	No se conoce.
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No se conoce.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	212 °F (100 °C)
<b>Punto de inflamación</b>	>201 °F (94 °C)
<b>Tasa de evaporación</b>	No se conoce.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No se conoce.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No se conoce.
límite superior de inflamabilidad (%)	No se conoce.
Límite de explosividad inferior (%)	No se conoce.
Límite de explosividad superior (%)	No se conoce.
<b>Presión de vapor</b>	No se conoce.
<b>Densidad de vapor</b>	No se conoce.
<b>Densidad relativa</b>	0.99 ± 0.01
<b>Densidad relativa temperatura</b>	75 °F (23.89 °C)
<b>Solubilidad (agua)</b>	Soluble
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No se conoce.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No se conoce.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Temperatura de descomposición	No se conoce.
Viscosidad	< 10 cP
Temperatura de la viscosidad	75 °F (23.89 °C)

## Sección 10 - Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es no reactivo en las condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No ocurren polimerizaciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materiales incompatibles.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## Sección 11 - Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Puede ser nocivo en caso de ingestión.
Inhalación	Los vapores y neblinas pueden irritar la garganta y las vías respiratorias y provocar tos.
Contacto cutáneo	El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar sequedad, formación de grietas o irritación.
Contacto ocular	Puede causar irritación de los ojos.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	Puede causar irritación de los ojos. El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar sequedad, formación de grietas o irritación.

### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Toxicidad Aguda</b>	Puede ser nocivo en caso de ingestión.				
Componentes	Categoría	Type Sp	Código	Especies	Resultados de la prueba
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Agudo	Dérmico	LD50	Conejo	400 mg/kg
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	450 mg/l, 4 horas
	Agudo	Oral	LD50	Rata	560 mg/kg

**Corrosión/irritación cutáneas** El contacto prolongado o repetido puede causar sequedad de la piel e irritación.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** Puede causar irritación de los ojos.

**Sensibilización respiratoria** No clasificado.

**Sensibilización cutánea** No se conoce.

**Mutagenicidad en células germinales** No clasificado.

**Carcinogenicidad** No clasificado.

### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Componentes	Resultado	Comentario
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	3	No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Toxicidad a la reproducción** No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única** No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas** No clasificado.

**Peligro por aspiración** No se conoce.

**Los efectos crónicos**

**Más información**

## Sección 12 - Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los derrames grandes o frecuentes puedan tener un efecto nocivo o perjudicial en el medio ambiente.

**Persistencia y degradabilidad** Se supone que el producto es biodegradable.

**Potencial de bioacumulación**

**Potencial de bioacumulación Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow**

Componentes	Resultado
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	0.83
2-Propanol (CAS 67-63-0)	0.05

**Movilidad en el suelo** No se conoce.

**Movilidad en general** El producto es hidrosoluble y puede dispersarse en medios acuosos.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Otros efectos adversos Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

## Sección 13 - Información relativa a la eliminación de los productos

**Instrucciones para la eliminación** Elimínese conforme a lo dispuesto en las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**Reglamentos locales sobre la eliminación** Elimine observando las normas locales.

**Código de residuo peligroso** D001: Material de residuo inflamable con un punto de inflamación <140° F

**Desechos/Producto no Utilizado** Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Envases contaminados** Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

## Sección 14 - Información relativa al transporte

**DOT** No está clasificado como producto peligroso.

**IATA** No está clasificado como producto peligroso.

**IMDG** No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBCe** Esta sustancia / mezcla no está destinado a ser transportado a granel.

## Sección 15 - Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.  
Todos los componentes están en la Lista de inventario de la EPA TSCA.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)** No regulado.

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)** No se encuentra en la lista reguladora.

### Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Componentes	Resultado
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Listado

### Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)

Categorías de peligro	Peligro inmediato	No
	Peligro Retrasado	No
	Riesgo de Ignición	No
	Peligro de Presión:	No
	Riesgo de Reactividad	No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** No

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

### SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5

### Otras disposiciones federales

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)** No regulado.

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección(r) Prevención de liberación accidental) (40 CFR 68.130)** No regulado.

**Drug Enforcement Administration (DEA), List 1 2** No regulado.

**Exempt Chemical Mixtures (21 CFR 1310.12(c))**

**DEA Exempt Chemical Mixtures Code Number** No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Food and Drug Administration (FDA)** No regulado.

### Regulaciones de un estado de EUA

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias** Componentes  
2-Propanol (CAS 67-63-0)  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA** Componentes  
2-Propanol (CAS 67-63-0)  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania** Componentes  
2-Propanol (CAS 67-63-0)  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA** Componentes  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**Proposición 65 del Estado de California, EUA** Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Australia	Grupo de embalaje/envase, II cuando aplique	Sí
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (IECSC)	Sí
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	Sí
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (ENCS)	Sí
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (ECL)	Sí
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Sí
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Sí

\* Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

\* Un "No" indica que uno o varios de los componentes del producto no están listados, o están exentos de listado, en el inventario administrado por el/los país(es) gobernante(s).

### Sección 16 - Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

**La fecha de emisión** 2/13/2015

**Versión #** 01

**Más información** Not available.

**Referencias** HSDB® - Hazardous Substances Data Bank  
HPVIS - High Production Volume Information System

**Cláusula de exención de responsabilidad** La información aquí incluida se obtuvo de fuentes actualizadas y confiables. No obstante, los datos se ofrecen sin ninguna garantía, expresa ni implícita, con respecto a su integridad o exactitud. Dado que las condiciones de uso, manejo, almacenamiento y eliminación del producto están fuera del control del fabricante, es responsabilidad del usuario tanto determinar las condiciones seguras para su uso, como asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos provenientes del uso inadecuado del producto. No se generan ni se deducen garantías, expresas ni implícitas, en base a cualquiera información presentada u omitida en esta HDS con respecto al producto descrito en ella. Varias entidades gubernamentales pudieran tener disposiciones específicas relativas al transporte, manejo, almacenamiento, uso o desecho de este producto que no estén reflejadas en esta HDS. El usuario debe revisar estas regulaciones a fin de garantizar el total cumplimiento de las normas.